

CONTENTS

At A Glance	1	Use	5
Items Supplied	1	Cleaning and Care	7
Symbols	2	Storage	7
Signal Words	2	Troubleshooting	7
Intended Use	2	Technical Data	8
Safety Notices	3	Disposal	8
Before first use	4		

AT A GLANCE





(Picture A)

- 1 Lid
- 2 Washing drum
- 3 Suspension device for the drain hose
- 4 Drain hose
- 5 Motor unit
- 6 Control panel
- 7 Storage for the drain hose (bottom)
- 8 Socket for the connecting cable (back)
- 9 Carrying handle
- 10 Hub
- 11 Discharge
- 12 LED's

(Picture B)

- 13 Spinning drum
- 14 Connecting cable

(Picture C)

- 15 Indicator lamp  **SCHLEUDERN 3 MIN.**
(Spin 3 minutes)
- 16 Indicator lamp  **WASCHEN 10 MIN.**
(Wash 10 minutes)
- 17 Indicator lamp  **WASCHEN 5 MIN.**
(Wash 5 minutes)
- 18 Button  **2s. DRÜCKEN START/STOPP**
(Press 2 seconds Start/Stop)

(Picture G)

- 19 Maximum filling height

Key numbers are shown as follows: (1)

Picture references are shown as follows:
(Picture A)

ITEMS SUPPLIED

1 x mini washing machine incl. drain hose

1 x lid, consisting of:

1 x frame

1 x inner part

1 x spinning drum (2-part)

1 x connecting cable

1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**



There may be water residues in the washing machine. This can be attributed to quality checks and does not constitute a defect with the device.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **foldable mini washing machine**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Alternating current



Direct current



Only use indoors!



Protection class II



Safe electrical isolation



Switching power supply



Do not use with deformed plug.



Polarity of the barrel connector

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- The device is suitable for washing and spinning light textiles at a temperature of **no more than 40°C**.
- The device is **not** suitable for washing large and heavy textiles, such as wool blankets, bedding or winter jackets.
- The device is **not** suitable for washing laundry that needs to be boiled.
- The device is **not** suitable for bleaching or dyeing textiles.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must **not be carried out** by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children under 3 years of age should be kept away unless they are constantly supervised.
- The washing drum may only be filled with a maximum of 1 kg of dry laundry.
- When setting up the washing machine, make sure that the ventilation openings in the base of the device are not blocked by carpets, runners or similar.
- Only ever use the device with the power supply that is supplied with it (SEU012B-120150). Do not use the power supply that is supplied with any other device.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before filling, emptying, assembling, disassembling or cleaning the device.
- Do not exceed the maximum capacity of the washing drum. If the washing machine is overfilled, water could escape from the drain hose during the wash cycle.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device, the connecting cable or the accessories of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.



WARNING – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use or store the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the motor unit and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the motor unit falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately! **Only after this** should you pull the motor unit from the water.
- Never touch the motor unit and the connecting cable with wet hands when they are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Fire!

- Never place textiles into the device which have recently been in contact with solvents such as benzene.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.



WARNING – Danger of Injury!

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.
- Never reach into the spinning drum before it has come to a complete stop!

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- When you pull the mains plug out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from heat sources, flames, persistent moisture and impacts.
- Do not use if there is visible damage to the component parts of the device.
- Do not place heavy objects on the component parts of the device.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately.
- Make sure that the device does not tip over so that no water can run out of the washing drum.

BEFORE FIRST USE

Installing the lid

1. Place the inner part of the lid onto the frame (**Picture D: 1.**) and press it in evenly. Make sure that all locking lugs click into place.
2. Place the lid on top of the device. Align the hinge halves with each other (**Picture D: 2.**).
3. Press on both hinges until they click into place.

Assembling the spinning drum

The spinning drum (13) consists of a basket and a ring.

1. Place the basket in the ring (Picture B).
 2. Pull the ring upwards. The 3 locking lugs on the basket must engage with the bottom edge of the ring.
- For storage, the two parts can be separated from each other. To do this, press the locking lugs on the basket slightly inwards.

Cleaning the device

Please Note!

- Before the first wash cycle with laundry, the device should be cleaned as it may have possible production residues on it.
- Run a wash cycle **without** any laundry for approx. 10 minutes.
- To do this, follow the instructions in the and "Use" chapter.

USE

Please Note!

- Only connect the power supply to a plug socket that matches its technical data. The plug socket must be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Make sure that the connecting cable and the drain hose are not crushed, bent or laid over sharp edges and do not come into contact with hot surfaces.
- Before each use, make sure that the suction pads on the bottom of the device are clean so that they do not slip.
- Water that is hotter than 40°C must not be used as otherwise the plastic trough could be deformed.

- Remove all objects such as keys, small change, etc. from pockets or other places to prevent any damage to the textiles and the device.
- Make sure that during the wash cycle the drain hose is **always** secured vertically on the suspension device.
- Do not open the lid while the device is operating.

Setting Up

1. On the underside of the device, take the drain hose (4) out of the storage (7) and place it in the recess provided on the edge.
2. Place the device on a dry, level, solid and water-resistant surface. Ensure there is sufficient clear space on all sides (at least 20 cm to the sides and 50 cm above).
3. Unfold the device:
 - Open the lid (1).
 - Fold the handle (9) upwards.
 - Press the bottom of the washing drum with one hand. At the same time, pull the handle upwards with the other hand (Picture E).
4. Attach the drain hose using the hook to the suspension device (3).

Filling



Always read the washing labels on the textiles!

Wash fine textiles such as wool or silk in a wash bag or something similar in order to preserve the fabrics.

Always close zips!

Brush off coarse dirt such as sand, glue, etc. beforehand so that the discharge flow does not become clogged up.

1. Open the lid (1) and fill the washing drum (2) **without the spinning drum** with no more than 1 kg of laundry.






2. Fill the washing drum with clear, warm water (max. 40°C) up to the maximum filling height (19).
3. Pour detergent that is suitable for the textiles into the washing drum. Note that less detergent is required than in a conventional washing machine.
4. Close the lid.

Connecting

Fully unwind the connecting cable (14) and connect it to the socket (8) and to a plug socket.

The LEDs on the device light up.

Washing





1. Press the  button (18) for approx. 2 seconds to switch the device on. The device starts with the programme  **WASCHEN 5 MIN. (17)**. Press the  button again briefly to select the programme  **WASCHEN 10 MIN. (16)**. When the washing time is up, the device switches off automatically.
 - If you want to end the washing program early: press the  button again for approx. 2 seconds.
2. Drain the water via the drain hose (4) into a sink or similar outlet (Picture F).

Rinsing

1. Fill the washing drum (2) again with clear water that is cold or lukewarm, but do **not** add any detergent to it.
2. Follow the steps in the "Washing" section.

Spinning

1. Open the lid (1) and take the wet laundry out of the washing drum (2).
2. Assemble the spinning drum (13) (see the "Before first use" chapter) and place it inside the washing drum. Make sure when you do this that it fits correctly on the hub (10).

PLEASE NOTE: To ensure that the spinning drum does not jump off the hub while it is spinning, the recesses in the bottom of the spinning drum must fit correctly on the mating parts on the hub (Picture G).
3. Divide up the wet laundry if necessary and place it in the spinning drum.
4. Close the lid.
5. Make sure that the drain hose (4) leads into a sink or similar outlet so that the water can drain away during spinning.
6. Press the  button (18) for approx. 2 seconds to switch the device on. Press the  button twice briefly to select the programme  **SCHLEUDERN 3 MIN. (15)**. When the spinning time is up, the device switches off automatically.
 - If you want to end the spinning program early: press the  button again for approx. 2 seconds.
7. Open the lid.
8. Once the spinning drum has come to a **complete stop**, remove it from the washing drum.
9. Remove the laundry from the spinning drum and hang it up in the usual way. If the laundry is still too wet, repeat the spin cycle.
10. Pull the mains plug out of the plug socket.

CLEANING AND CARE

Please Note!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Wipe down the device with a damp cloth if necessary.
 - Clean the washing drum (2) with a clean, damp and soft cloth and a little detergent. Then allow a rinse cycle to run through with clear water (see the "Use" chapter – "Rinsing").
 - Allow the device and all accessories to dry completely.
 - Remove limescale deposits regularly (6 – 8 weeks) with a standard descaling agent.
 - Check the device regularly for any damage.

STORAGE

- Allow all parts to dry completely before storing.
- To save space, fold the device up:
 1. Detach the spinning drum (13) from the hub (10) and remove it.
 2. Close the lid (1).
 3. Detach the drain hose (4) from the suspension device (3).
 4. Press evenly on the top to compress the device to about half its height (Picture H: 1.). First press down one side first (Picture H: 2.), then the other side (Picture H: 3.).
 5. Place the drain hose in the storage (7) on the underside of the device.

- If necessary, separate the parts of the spinning drum from one another. To do this, press the locking lugs on the basket slightly inwards.
- Store the device in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device cannot be switched on.

The connecting cable has not been connected correctly.

- ▶ Correct the fit of the plugs.

The laundry does not get clean.

The device is dirty.

- ▶ Clean the device.

The discharge is blocked.

- ▶ Remove the blockage.

Unusual odour

The device is being used for the first time. A new odour is normal when the device is used for the first time; it disappears after a while.

- ▶ Follow the instructions in the "Before Initial Use" – "Cleaning the device" chapter.

The device has previously been descaled.

- ▶ Allow a rinse cycle to run through with clear water.

TECHNICAL DATA

Article number: 19537
 ID of operating instructions: Z 19537 M LI V1 1025 fd

Device

Model number: TS-31214
 Power supply: 110 – 240 V ~
 50–60 Hz
 Power: 36 W
 Protection class: II
 Capacity of washing drum:
 ○ Laundry: max. 1 kg
 ○ Water: max. 9 L

Power supply

Manufactured for DS Produkte GmbH
 HRB 8937 HL
 Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Germany
 Model number: SEU012B-120150
 Input: 100 – 240V ~
 50 – 60Hz, 0,5A
 Output: 12V \equiv 1,5A
 Power: 18W
 Protection class: II
 Type of protection: IP20
 Power consumption on no-load: 0.31 W



DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.

INHALT

Auf einen Blick	9	Benutzung	13
Lieferumfang	9	Reinigung und Pflege	15
Symbole	10	Aufbewahrung	15
Signalwörter	10	Problembeseitigung	15
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10	Technische Daten	16
Sicherheitshinweise	11	Entsorgung	16
Vor dem ersten Gebrauch	13		

AUF EINEN BLICK





(Bild A)

- 1 Deckel
- 2 Waschtrommel
- 3 Aufhängevorrichtung für Ablaufschlauch
- 4 Ablaufschlauch
- 5 Motoreinheit
- 6 Bedienfeld
- 7 Aufbewahrung für Ablaufschlauch (Unterseite)
- 8 Buchse für Anschlussleitung (Rückseite)
- 9 Tragegriff
- 10 Drehscheibe
- 11 Abfluss
- 12 LEDs

(Bild B)

- 13 Schleudertrommel
- 14 Anschlussleitung

(Bild C)

- 15 Kontrollleuchte
 **SCHLEUDERN 3 MIN.**
- 16 Kontrollleuchte
 **WASCHEN 10 MIN.**
- 17 Kontrollleuchte
 **WASCHEN 5 MIN.**
- 18 Taste  **2 s. DRÜCKEN START/STOPP**

(Bild G)

- 19 Maximale Füllhöhe

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: **(1)**

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: **(Bild A)**

LIEFERUMFANG

- 1 x Mini-Waschmaschine inkl. Ablaufschlauch
- 1 x Deckel, bestehend aus:
 - 1 x Rahmen
 - 1 x Innenteil
- 1 x Schleudertrommel (2-teilig)
- 1 x Anschlussleitung
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



In der Waschmaschine können sich Wasserrückstände befinden. Dies ist auf Qualitätskontrollen zurückzuführen und stellt keinen Geräte-mangel dar.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unsere **Faltbare Mini-Waschmaschine** entschieden haben. Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.ds-group.de/kundenservice**

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Wechselspannung



Gleichspannung



Nur in Innenräumen verwenden!



Schutzklasse II



Sichere elektrische Trennung



Schaltnetzteil



Nicht mit deformiertem Stecker verwenden.



Polarität des Hohlsteckers

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum Waschen und Schleudern von leichten Textilien bei einer Temperatur von **max. 40 °C** geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Waschen von großen und schweren Textilien, wie Wolldecken, Bettzeug oder Wintermänteln geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Waschen von Kochwäsche geeignet.
- Das Gerät ist **nicht** zum Bleichen oder Färben von Textilien geeignet.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung,

Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses

Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen **nicht** durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn sie werden ständig beaufsichtigt.
- Die Waschtrommel darf nur mit max. 1 kg trockener Wäsche befüllt werden.
- Beim Aufstellen der Waschmaschine beachten, dass die Belüftungsöffnungen im Boden nicht durch Teppiche, Läufer o.Ä. verstopft werden dürfen.
- Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil (SEU012B-120150) verwenden. Das mitgelieferte Netzteil mit keinem anderen Gerät verwenden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Befüllen, Entleeren, Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Die maximale Kapazität der Waschtrommel nicht überschreiten. Ist die Waschmaschine überfüllt, könnte während des Waschvorgangs Wasser aus dem Ablaufschlauch austreten.

- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



WARNUNG – Stromschlaggefahr

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden oder lagern.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte die Motoreinheit ins Wasser fallen, während sie an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen! **Erst danach** die Motoreinheit aus dem Wasser ziehen.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Niemals Textilien in das Gerät geben, die vor kurzem mit Lösungsmitteln wie z. B. Waschbenzin in Berührung gekommen sind.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass sie nicht verstopft sind.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.
- Niemals in die Schleudertrommel fassen, bevor diese vollständig gestoppt hat!

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen und Temperaturschwankungen aussetzen.
- Das Gerät vor Wärmequellen, Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.
- Nicht benutzen, wenn sichtbare Schäden an den Bestandteilen des Gerätes vorhanden sind.
- Keine schweren Gegenstände auf die Bestandteile des Gerätes stellen.
- Bei Schäden / Störungen das Gerät sofort ausschalten.
- Darauf achten, dass das Gerät nicht umkippt, damit kein Wasser aus der Waschtrommel auslaufen kann.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Deckel montieren

1. Das Innenteil des Deckels auf den Rahmen legen (**Bild D: 1.**) und gleichmäßig einpressen. Darauf achten, dass alle Rastnasen einrasten.
2. Den Deckel auf die Oberseite des Gerätes legen. Dabei die Scharnier-Hälften zueinander ausrichten (**Bild D: 2.**).
3. Auf die beiden Scharniere drücken, bis sie einrasten.

Schleudertrommel zusammenbauen

Die Schleudertrommel (**13**) besteht aus einem Korb und einem Ring.

1. Den Korb in den Ring setzen (**Bild B**).
 2. Den Ring nach oben ziehen. Die 3 Rastnasen am Korb müssen an der Unterkante des Rings einrasten.
- Zur Aufbewahrung können die beiden Teile voneinander gelöst werden. Dazu die Rastnasen am Korb leicht nach innen drücken.

Gerät reinigen

Beachten!

- Vor dem ersten Waschvorgang mit Wäsche sollte das Gerät gereinigt werden, da es mit Produktionsrückständen behaftet sein kann.

- Einen Waschvorgang **ohne** Wäsche für ca. 10 Minuten durchlaufen lassen.
- Dafür die Anweisungen im Kapitel „Benutzung“ befolgen.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Netzteil nur an eine Steckdose, die mit seinen technischen Daten übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung sowie der Ablaufschlauch nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt werden und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass die Saugnäpfe auf der Unterseite des Gerätes sauber sind, damit sie rutschfest sind.
- Es darf kein Wasser wärmer als 40 °C verwendet werden, da sich ansonsten die Kunststoffwanne verformen könnte.
- Alle Gegenstände, wie Schlüssel, Kleingeld etc., aus Taschen o. Ä. herausnehmen, um Beschädigungen an den Textilien und dem Gerät zu vermeiden.
- Darauf achten, dass der Ablaufschlauch während des Waschvorgangs **immer** senkrecht an der Aufhängevorrichtung verankert ist.
- Den Deckel nicht während des Betriebes öffnen.

Aufstellen

1. Auf der Unterseite des Geräts den Ablaufschlauch (**4**) aus der Aufbewahrung (**7**) nehmen und in die dafür vorgesehene Aussparung am Rand legen.
2. Das Gerät auf einen trockenen, ebenen, festen und wasserbeständigen Untergrund stellen. Für ausreichend Freiraum zu allen Seiten sorgen (mind. 20 cm zu den Seiten und 50 cm nach oben).
3. Das Gerät ausklappen:
 - Den Deckel (**1**) öffnen.
 - Den Griff (**9**) nach oben klappen.

- o Mit einer Hand auf den Boden der Waschtrommel drücken. Gleichzeitig mit der anderen Hand den Griff nach oben ziehen (**Bild E**).
4. Den Ablaufschlauch mithilfe des Hakens an der Aufhängevorrichtung (**3**) befestigen.

Befüllen







Immer die Waschetiketten an den Textilien beachten!
Feine Textilien, wie Wolle oder Seide, in einem Waschbeutel o.Ä. waschen, um die Stoffe zu schonen.
Reißverschlüsse immer schließen!
Groben Schmutz, z. B. Sand, Lehm etc., vorher abklopfen, um den Abfluss nicht zu verstopfen.


1. Den Deckel (**1**) öffnen und die Waschtrommel (**2**) **ohne Schleuderkorb** mit max. 1 kg Wäsche befüllen.
2. Klares, warmes Wasser (max. 40 °C) bis zur maximalen Füllhöhe (**19**) in die Waschtrommel füllen.
3. Ein für die Textilien geeignetes Waschmittel in die Waschtrommel geben. Beachten, dass weniger Waschmittel notwendig ist, als in einer herkömmlichen Waschmaschine.
4. Den Deckel schließen.

Anschließen

Die Anschlussleitung (**14**) vollständig abwickeln und an die Buchse (**8**) sowie an eine Steckdose anschließen.
Die LEDs am Gerät leuchten.

Waschen





1. Die Taste  (**18**) ca. 2 Sekunden drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt mit dem Programm  **WASCHEN 5 MIN. (17)**.
2. Die Taste  erneut kurz drücken, um das Programm  **WASCHEN 10 MIN. (16)** auszuwählen. Nach Ablauf der Waschzeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.

- Falls das Waschprogramm vorzeitig beendet werden soll: Die Taste  erneut ca. 2 Sekunden drücken.
3. Das Wasser über den Ablaufschlauch (**4**) in ein Waschbecken o.Ä. ablaufen lassen (**Bild F**).

Spülen

1. Die Waschtrommel (**2**) erneut mit klarem, kaltem oder lauwarmem Wasser befüllen, aber **kein** Waschmittel dazugeben.
2. Die Schritte des Abschnitts „Waschen“ befolgen.

Schleudern

1. Den Deckel (**1**) öffnen und die nasse Wäsche aus der Waschtrommel (**2**) herausnehmen.
2. Die Schleudertrommel (**13**) zusammenbauen (siehe Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“) und in die Waschtrommel setzen. Dabei darauf achten, dass sie richtig auf der Drehscheibe (**10**) sitzt.
BEACHTEN: Damit die Schleudertrommel während des Schleuderns nicht von der Drehscheibe springt, müssen die Aussparungen am Boden der Schleudertrommel korrekt auf den Gegenstücken der Drehscheibe sitzen (**Bild G**).
3. Die nasse Wäsche ggf. aufteilen und in die Schleudertrommel legen.
4. Den Deckel schließen.
5. Sicherstellen, dass der Ablaufschlauch (**4**) in ein Waschbecken o.Ä. führt, sodass das Wasser während des Schleuderns ablaufen kann.
6. Die Taste  (**18**) ca. 2 Sekunden drücken, um das Gerät einzuschalten.
7. Die Taste  zweimal kurz drücken, um das Programm  **SCHLEUDERN 3 MIN. (15)** auszuwählen. Nach Ablauf der Schleuderzeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.
 - Falls der Schleudergang vorzeitig beendet werden soll: Die Taste  erneut ca. 2 Sekunden drücken.
8. Den Deckel öffnen.

9. Hat die Schleudertrommel **vollständig gestoppt**, diese aus der Waschtrommel herausnehmen.
10. Die Wäsche aus der Schleudertrommel entnehmen und wie gewohnt aufhängen. Sollte die Wäsche noch zu nass sein, den Schleudergang wiederholen.
11. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Die Waschtrommel (2) mit einem sauberen, feuchten und weichen Tuch und etwas Reinigungsmittel reinigen. Anschließend einen Spülvorgang mit klarem Wasser durchlaufen lassen (siehe Kapitel „Benutzung“ – „Spülen“).
- Das Gerät und alle Zubehörteile vollständig trocknen lassen.
- Kalkablagerungen regelmäßig (6 – 8 Wochen) mit einem handelsüblichen Entkalker entfernen.
- Das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.

AUFBEWAHRUNG

- Vor dem Verstauen alle Teile vollständig trocknen lassen.
- Zur platzsparenderen Aufbewahrung das Gerät einklappen:
 1. Die Schleudertrommel (13) von der Drehscheibe (10) lösen und herausnehmen.
 2. Den Deckel (1) schließen.
 3. Den Ablaufschlauch (4) von der Aufhängevorrichtung (3) lösen.

4. Gleichmäßig auf die Oberseite drücken, um das Gerät ca. auf halbe Höhe zu komprimieren (**Bild H: 1.**). Anschließend zuerst eine Seite hinunterdrücken (**Bild H: 2.**), danach die andere Seite (**Bild H: 3.**).
5. Den Ablaufschlauch auf der Unterseite des Geräts in die Aufbewahrung (7) legen.

- Ggf. die Teile der Schleudertrommel voneinander lösen. Dazu die Rastnasen am Korb leicht nach innen drücken.
- Das Gerät für Kinder und Tiere unzugänglich an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

PROBLEMBEHEBUNG

Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Die Anschlussleitung ist nicht richtig angeschlossen.

- ▶ Den Sitz der Stecker korrigieren.

Die Wäsche wird nicht sauber.

Das Gerät ist verschmutzt.

- ▶ Das Gerät reinigen.

Der Abfluss ist verstopft.

- ▶ Die Verstopfung entfernen.

Seltsamer Geruch

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet. Beim ersten Gebrauch des Gerätes ist ein Neugeruch normal.

- ▶ Die Anweisungen im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“ – „Gerät reinigen“ befolgen.

Das Gerät wurde zuvor entkalkt.

- ▶ Einen Spülvorgang mit klarem Wasser durchlaufen lassen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 19537
 ID Gebrauchs- Z 19537 M LI V1
 anleitung: 1025 fd

Gerät

Modellnummer: TS-31214
 Stromversorgung: 110 – 240 V ~
 50 – 60 Hz
 Leistung: 36 W
 Schutzklasse: II
 Kapazität
 Waschtrommel:
 ○ Wäsche: max. 1 kg
 ○ Wasser: max. 9 L

Steckernetzteil

Hergestellt für DS Produkte GmbH
 HRB 8937 HL
 Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld,
 Deutschland
 Modellnummer: SEU012B-120150
 Eingang: 100 – 240 V ~
 50 – 60 Hz, 0,5 A
 Ausgang: 12 V \equiv 1,5 A
 Leistung: 18 W
 Schutzklasse: II
 Schutzart: IP20
 Leistungsaufnahme
 bei Nulllast: 0,31 W



ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

CONTENU

Aperçu général	17	Utilisation	21
Ensemble livré	17	Nettoyage et entretien	23
Symboles	18	Rangement	23
Mentions d'avertissement	18	Résolution des problèmes	24
Utilisation conforme	18	Caractéristiques techniques	24
Consignes de sécurité	19	Mise au rebut	25
Avant la première utilisation	21		

APERÇU GÉNÉRAL





(Illustration A)

- 1 Couvercle
- 2 Tambour de lavage
- 3 Dispositif de suspension pour le flexible d'évacuation
- 4 Flexible d'évacuation
- 5 Unité moteur
- 6 Panneau de commande
- 7 Réserve du flexible d'évacuation (face inférieure)
- 8 Douille pour le cordon de raccordement (face arrière)
- 9 Poignée de transport
- 10 Plateau tournant
- 11 Évacuation
- 12 DEL

(Illustration B)

- 13 Tambour d'essorage
- 14 Cordon de raccordement

(Illustration C)

- 15 Témoin de contrôle
 **SCHLEUDERN 3 MIN.** (essorage 3 min.)
- 16 Témoin de contrôle
 **WASCHEN 10 MIN.** (lavage 10 min)
- 17 Témoin de contrôle
 **WASCHEN 5 MIN.** (lavage 5 min)
- 18 Touche  **2 s. DRÜCKEN**
START/STOPP (appuyer 2 s pour le démarrage / l'arrêt)

(Illustration G)

- 19 Hauteur de remplissage maximale

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

ENSEMBLE LIVRÉ

- 1 x Mini lave-linge avec flexible d'évacuation
- 1 x Couvercle, composé de :
 - 1 x Châssis
 - 1 x Élément intérieur
- 1 x Tambour d'essorage (en 2 parties)
- 1 x Cordon de raccordement
- 1 x Mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Le lave-linge peut contenir des résidus d'eau. Ceci est dû aux contrôles qualité réalisés et ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **mini lave-linge pliant**. Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.ds-group.de/kundenservice**

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant alternatif



Courant continu



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Classe de protection II



Isolation électrique sûre



Bloc d'alimentation et de commutation



Ne pas utiliser si la fiche est déformée.



Polarité de la fiche femelle

MENTIONS

D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est destiné au lavage et à l'essorage de pièces textiles légères à une température de **40 °C max.**
- L'appareil n'est **pas** adapté au lavage de textiles lourds et de grande taille comme les couvertures en laine, les draps de lit ou les manteaux d'hiver.
- L'appareil n'est **pas** destiné au lavage de linge à bouillir.
- L'appareil n'est **pas** destiné à décolorer ou teindre les textiles.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser l'appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de

réparation est exclu de la garantie.
L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent **pas** être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
- Le tambour de lavage peut accueillir une charge max. de 1 kg de linge sec.
- Lors de la mise en place du lave-linge, veiller à ce que les orifices d'aération du fond ne soient pas obturés par un tapis, de la moquette, etc.
- Utiliser l'appareil uniquement avec le bloc d'alimentation fourni (SEU012B-120150). N'utiliser le bloc d'alimentation fourni avec aucun autre appareil.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être rempli, vidangé, assemblé, démonté ou nettoyé.

- Ne pas dépasser la capacité maximale du tambour de lavage. Si le lave-linge est trop rempli, il se peut que de l'eau s'écoule du flexible d'évacuation pendant le lavage.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même, de son cordon de raccordement ou de ses accessoires, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

- Utiliser et entreposer l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'unité moteur ni le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'unité moteur tombe à l'eau alors qu'elle est encore raccordée au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique ! Extraire **ensuite seulement** l'unité moteur de l'eau.
- Ne jamais saisir l'unité moteur ni le cordon de raccordement à mains humides lorsqu'ils sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Ne jamais mettre dans l'appareil des textiles ayant été récemment en contact avec des solvants, comme par ex. de la benzène.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduire aucun objet dans les ouvertures d'aération de l'appareil et s'assurer qu'elles ne sont pas obstruées.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.
- Ne jamais plonger les mains dans le tambour d'essorage lorsque celui-ci n'est pas intégralement immobile !

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Arrêter l'appareil et retirer la fiche secteur de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Uniquement utiliser des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante et ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de trop fortes fluctuations de température.

- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de détériorations visibles de ses composants.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur les composants de l'appareil.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil.
- Veiller à ce que l'appareil ne bascule pas afin de ne pas renverser l'eau contenue dans le tambour de lavage.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Montage du couvercle

1. Poser l'élément intérieur du couvercle sur le châssis (**illustration D : 1.**) et le plaquer en appuyant de façon uniforme. Veiller à ce que les crans d'arrêt soient tous bien engagés.
2. Placer le couvercle sur la face supérieure de l'appareil. Prendre soin d'orienter les moitiés de charnières les unes face aux autres (**illustration D : 2.**).
3. Appuyer sur les deux charnières jusqu'à ce qu'elles soient enclenchées.

Assemblage du tambour d'essorage

Le tambour d'essorage (**13**) se compose d'un panier et d'une bague.

1. Placer le panier dans la bague (**illustration B**).
2. Tirer la bague vers le haut. Les 3 crans d'arrêt sur le panier doivent s'enclencher sur le bord inférieur de la bague.
 - Ces deux pièces peuvent être dissociées pour le rangement. Pour ce faire, presser légèrement vers l'intérieur les crans d'arrêt sur le panier.

Nettoyage de l'appareil

À observer !

- Avant le premier lavage de linge, l'appareil doit être nettoyé car il peut contenir des résidus de production.
- Effectuer un lavage **sans** linge pendant env. 10 minutes.
- À ce sujet, suivre les instructions indiquées au paragraphe « Utilisation »

UTILISATION

À observer !

- Brancher le bloc d'alimentation uniquement sur une prise de courant dont les caractéristiques techniques correspondent aux siennes. La prise doit rester facilement accessible après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement et le flexible d'évacuation ne soient ni pincés, ni coincés, ni posés sur des arêtes vives et qu'ils n'entrent pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Avant chaque utilisation, s'assurer que les ventouses en face inférieure de l'appareil sont propres afin qu'elles ne dérapent pas.
- La température de l'eau utilisée ne doit pas dépasser 40 °C sans quoi la cuve en plastique peut se déformer.
- Ôter des poches et autres tous les objets (clés, pièces de monnaie, etc...) qui pourraient endommager les textiles et l'appareil.
- Durant le lavage, veiller à ce que le flexible d'évacuation soit **toujours** ancré à la verticale sur le dispositif de suspension.
- Ne pas ouvrir le couvercle pendant le fonctionnement.

Mise en place

1. Prendre de sa réserve (7) le flexible d'évacuation (4) rangé en face inférieure de l'appareil pour le placer dans l'évidement prévu pour lui sur le bord.
2. Placer l'appareil sur une surface plane, sèche et solide résistant à l'eau. Prévoir un dégagement suffisant tout autour (au moins 20 cm sur les côtés et 50 cm au-dessus).
3. Déployer l'appareil :
 - o Ouvrir le couvercle (1).
 - o Relever l'anse (9).
 - o Presser d'une main le fond du tambour de lavage. Tirer simultanément de l'autre main l'anse vers le haut (illustration E).
4. Fixer le flexible d'évacuation à l'aide du crochet sur le dispositif de suspension (3).

Remplissage



Toujours consulter l'étiquette de lavage de chaque pièce textile. Les textiles fragiles, comme la laine ou la soie, doivent être lavés dans un filet ou toute autre poche similaire afin d'en préserver la matière. Toujours fermer les fermetures à glissière ! Les grossières impuretés, comme par ex. le sable, la boue, etc., doivent être éliminées au préalable de sorte à ne pas boucher l'évacuation.

1. Ouvrir le couvercle (1) et remplir le tambour de lavage (2) **sans le panier d'essorage** sans dépasser la charge max. d'1 kg de linge.
2. Verser dans le tambour de lavage de l'eau chaude (max. 40 °C) claire jusqu'à la hauteur de remplissage maximale (19).
3. Verser dans le tambour de lavage une lessive appropriée aux textiles. Noter

qu'il faut moins de lessive que pour un lave-linge traditionnel.






4. Fermer le couvercle.

Branchement

Dérouler intégralement le cordon de raccordement (14) et le raccorder à la douille (8) puis à une prise.

Les DEL de l'appareil s'allument.

Lavage

1. Appuyer 2 secondes env. sur la touche  (18) pour mettre l'appareil en marche. L'appareil commence par le programme  **WASCHEN 5 MIN.** (lavage 5 min) (15).
2. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton  pour sélectionner le programme  **WASCHEN 10 MIN.** (lavage 10 min) (16). Une fois la durée du lavage écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement.
 - Si le programme de lavage doit être interrompu prématurément : appuyer à nouveau sur la touche  pendant env. 2 secondes.
3. Laisser s'écouler l'eau par le flexible d'évacuation (4) dans un lavabo ou tout autre dispositif similaire (illustration F).

Rinçage


1. Remplir à nouveau le tambour de lavage (2) d'eau claire, froide ou tiède, mais **sans** y ajouter de lessive.
2. Suivre les étapes de la section « Lavage ».



Essorage

1. Ouvrir le couvercle (1) et retirer le linge mouillé du tambour de lavage (2).
2. Assembler le tambour d'essorage (13) (voir paragraphe « Avant la première utilisation ») et l'insérer dans le tambour de lavage. Veiller à ce qu'il soit correctement en place sur le plateau tournant (10).


À OBSERVER : Afin que le tambour d'essorage ne saute pas du plateau tournant durant l'essorage, les évidements au fond du tambour d'essorage doivent correctement s'encaster dans les contre-pièces correspondantes du plateau tournant (**illustration G**).

3. Si nécessaire, partager le tas de linge mouillé et en placer une partie dans le tambour d'essorage.
4. Fermer le couvercle.
5. S'assurer de placer le flexible d'évacuation (**4**) dans un lavabo ou tout autre dispositif similaire de sorte que l'eau puisse s'écouler durant l'essorage.

6. Appuyer 2 secondes env. sur la touche  (**18**) pour mettre l'appareil en marche.

Appuyez deux fois brièvement sur le bouton  pour sélectionner le programme  **SCHLEUDERN 3 MIN.** (essorage 3 min) (**15**).

Une fois la durée de l'essorage écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement.

- Si le programme d'essorage doit être interrompu prématurément : appuyer à nouveau sur la touche  pendant env. 2 secondes.
7. Ouvrir le couvercle.
 8. Une fois le tambour d'essorage **entièrement à l'arrêt**, le retirer du tambour de lavage.
 9. Sortir le linge du tambour d'essorage et le suspendre comme d'habitude. Si le linge est encore trop humide, répéter l'essorage.
 10. Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

À observer !

- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage, ceux-ci pouvant endommager les surfaces.

- Au besoin, essayer l'appareil avec un chiffon humide.
- Nettoyer le tambour de lavage (**2**) avec un chiffon doux propre et humide et un peu de produit nettoyant. Lancer ensuite un cycle de rinçage à l'eau claire (voir paragraphe « Utilisation » – « Rinçage »).
- Laisser sécher intégralement l'appareil et tous les accessoires.
- Éliminer régulièrement (6 à 8 semaines) les dépôts calcaires avec un détartrant ordinaire.
- S'assurer régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé.

RANGEMENT

- Avant de ranger le matériel, laisser toutes les pièces intégralement sécher.
- Pour un rangement peu encombrant, replier l'appareil :
 1. Désolidariser le tambour d'essorage (**13**) du plateau tournant (**10**) pour l'enlever.
 2. Fermer le couvercle (**1**).
 3. Desserrer le flexible d'évacuation (**4**) du dispositif de suspension (**3**).
 4. Appuyer uniformément sur la face supérieure pour comprimer l'appareil à environ la moitié de sa hauteur (**illustration H : 1.**). Ensuite, enfoncer d'abord un côté (**illustration H : 2.**), puis l'autre côté (**illustration H : 3.**).
 5. Loger le flexible d'évacuation en face inférieure de l'appareil dans sa réserve (**7**).
- Le cas échéant, désolidariser les parties du tambour d'essorage. Pour ce faire, presser légèrement vers l'intérieur les crans d'arrêt sur le panier.
- Ranger l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne se met pas en marche.

Le cordon de raccordement n'est pas correctement raccordé.

- ▶ Corriger la position des fiches.

Le linge n'est pas propre.

L'appareil est encrassé.

- ▶ Nettoyer l'appareil.

L'évacuation est bouchée.

- ▶ Éliminer le bouchon.

Odeur insolite

L'appareil est utilisé pour la première fois.

À la première utilisation de l'appareil, une odeur de « neuf » est tout à fait normale.

- ▶ Observer les instructions fournies au paragraphe « Avant la première utilisation » – « Nettoyage de l'appareil ».

L'appareil vient d'être détartré.

- ▶ Opérer un cycle de rinçage à l'eau claire.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article : 19537
 Identifiant mode : Z 19537 M LI V1
 d'emploi : 1025 fd

Appareil

Numéro de modèle : TS-31214
 Alimentation électrique : 110 – 240 V ~
 50–60 Hz
 Puissance : 36W
 Classe de protection : II
 Capacité tambour de lavage :
 ○ Linge : max. 1 kg
 ○ Eau : max. 9 L

Adaptateur secteur

Fabriqué pour DS Produkte GmbH
 Extrait du registre de commerce 8937 HL
 Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Allemagne

Numéro de modèle : SEU012B-120150
 Entrée : 100–240 V ~ 50–60 Hz,
 0,5 A
 Sortie : 12 V \equiv 1,5 A
 Puissance : 18W
 Classe de protection : II
 Indice de protection : IP20
 Puissance absorbée hors charge : 0,31 W



MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. Dans la mesure du possible, la cession à un autre utilisateur est, en plus de la poursuite de l'utilisation ou bien la réparation, une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport à la mise au rebut.

Tous droits réservés.

CONTEÚDO

Num relance	1	Utilização	5
Volume de fornecimento	1	Limpeza e conservação	7
Símbolos	2	Arrumação	7
Palavras-sinal	2	Resolução de problemas	7
Utilização prevista	2	Dados técnicos	8
Indicações de segurança	3	Eliminação	8
Antes da primeira utilização	5		

NUM RELANCE





(Figura A)

- 1 Tampa
- 2 Tambor de lavagem
- 3 Dispositivo para pendurar a mangueira de drenagem
- 4 Mangueira de drenagem
- 5 Unidade do motor
- 6 Painel de controlo
- 7 Arrumação para a mangueira de drenagem (parte inferior)
- 8 Tomada para cabo de alimentação (parte traseira)
- 9 Pega de transporte
- 10 Disco de rotação
- 11 Escoamento
- 12 LED

(Figura B)

- 13 Tambor de centrifugação
- 14 Cabo de alimentação

(Figura C)

- 15 Luz de controlo
 **SCHLEUDERN 3 MIN.** (torcer 3 Min.)
- 16 Luz de controlo
 **WASCHEN 10 MIN.** (lavar 10 Min.)
- 17 Luz de controlo
 **WASCHEN 5 MIN.** (lavar 5 Min.)
- 18 Botão  **2 s. DRÜCKEN**
START/STOPP (premir 2 seg. Start/Stop)

(Figura G)

19 Capacidade máxima de enchimento

Os números da legenda são representados da seguinte forma: (1)

As referências das imagens são representadas da seguinte forma: (Figura A)

VOLUME DE FORNECIMENTO

- 1 x Máquina de lavar roupa mini incl. mangueira de drenagem
- 1 x Tampa composta por:
 - 1 x Armação
 - 1 x Parte interior
- 1 x Tambor de centrifugação (2 peças)
- 1 x Cabo de alimentação
- 1 x Manual de instruções

Verificar se o volume de fornecimento está completo e se há danos de transporte nos componentes. Não utilizar no caso da existência de danos e contactar o serviço de apoio ao cliente.

Remover eventuais películas, autocolantes ou proteções de transporte do aparelho.

Nunca remover a placa de identificação e eventuais avisos!



Podem encontrar-se resíduos de água na máquina de lavar roupa. Estes devem ser removidos nos controlos de qualidade e não representam qualquer defeito do aparelho.

Estimado(a) cliente,

congratulamó-nos que tenha optado pela nossa **Máquina de lavar roupa mini dobrável**. Caso tenha questões sobre o aparelho, assim como relativas às peças sobressalentes/acesórios, contacte o serviço de apoio ao cliente através da nossa página de internet: **www.ds-group.de/kundenservice**

Informações sobre o manual de instruções

Leia atentamente este manual de instruções e de utilização antes da primeira utilização do aparelho e guarde-o para posteriores consultas e outros utilizadores. É parte integrante do aparelho. O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade, caso as indicações neste manual de instruções não sejam respeitadas.

SÍMBOLOS



Sinais de perigo: Estes símbolos indicam potenciais perigos. Ler atentamente as correspondentes indicações de segurança e agir em conformidade.



Informações suplementares



Ler o manual de instruções antes da utilização!



Tensão alternada



Tensão contínua



Utilizar apenas em espaços interiores!



Classe de proteção II



Separação elétrica segura



Fonte de alimentação de comunicação



Não utilizar com uma ficha deformada.



Polaridade do conector fêmea

PALAVRAS-SINAL

As palavras-sinal indicam perigos no caso de não observância dos avisos correspondentes.

ATENÇÃO – risco intermédio, pode ter como consequência ferimentos graves ou a morte

CUIDADO – risco baixo, pode ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados

AVISO – pode ter como consequência o risco de danos materiais

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- O aparelho está concebido para lavar e torcer tecidos leves a uma temperatura **máxima de 40 °C**.
- O aparelho **não** está concebido para lavar tecidos grandes e pesados, como cobertores de lã, roupa de cama ou casacos de inverno.
- O aparelho **não** está concebido para lavar tecidos que necessitem de lavagem a altas temperaturas.
- O aparelho **não** está concebido para branquear ou tingir tecidos.
- O aparelho destina-se ao uso doméstico, não a um uso industrial.
- Utilizar o aparelho apenas conforme descrito no manual de instruções. Qualquer utilização diferente da descrita é considerada indevida.

- Estão excluídos da responsabilidade contratual todos os defeitos decorrentes do manuseamento incorreto, calcificação, danos ou tentativas de reparação. Isto também é válido para o desgaste normal.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



Atenção: Respeite todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e dados técnicos com que este aparelho é fornecido. O não cumprimento das instruções e indicações de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos.

- Este aparelho pode ser usado por **crianças** a partir de 8 anos, assim como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, caso sejam supervisionadas e tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos resultantes.
- As crianças **não** devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a **manutenção pelo utilizador não** devem ser efetuadas por **crianças**, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Crianças com idade inferior a 3 anos devem manter-se afastadas, exceto quando supervisionadas constantemente.
- O tambor de lavagem só pode ser enchido com, no máximo, 1 kg de roupa seca.
- Ao instalar a máquina de lavar, certifique-se de que as aberturas de ventilação na base não ficam bloqueadas por tapetes, passadeiras ou similares.
- O aparelho deve ser exclusivamente usado com a fonte de alimentação fornecida (SEU012B-120150). Não usar a fonte de alimentação fornecida com outro aparelho.
- O aparelho deve ser sempre desligado da rede elétrica no caso de inexistência de vigilância e antes de o encher, esvaziar, montar, desmontar ou limpar.
- Não ultrapassar a capacidade máxima do tambor de lavagem. Se encher demasiado a máquina de lavar a roupa, poderá sair água da mangueira de drenagem durante o processo de lavagem.

- Não efetuar alterações ao aparelho. Mais ainda, não substituir o cabo de alimentação por conta própria. Se o aparelho, o cabo de alimentação ou o acessório do aparelho estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma oficina, de forma a evitar perigos.



ATENÇÃO – Risco de choque elétrico

- Utilizar e armazenar somente em espaços fechados.
- Não utilizar ou armazenar em espaços com elevada humidade do ar.
- Nunca mergulhar a unidade do motor e o cabo de alimentação na água ou noutros líquidos e garantir que estes não caem na água nem podem ser molhados.
- Caso a unidade do motor caia em água, enquanto estiver ligado, interrompa imediatamente a alimentação elétrica!
De seguida, retirar unidade do motor da água.
- Nunca tocar na unidade do motor e no cabo de alimentação com as mãos molhadas, quando este estiver ligado à rede elétrica.



ATENÇÃO – Perigo de incêndio!

- Nunca coloque no aparelho tecidos que tenham entrado recentemente em contacto com solventes, como, por exemplo, gasolina de limpeza.
- Para evitar incêndios, não cubra o aparelho durante o funcionamento. Não introduza nada nas aberturas de ventilação do aparelho e certifique-se de que estas não se encontram obstruídas.



ATENÇÃO – Perigo de ferimentos!

- Manter o material de embalagem afastado de crianças e animais. Existe o perigo de asfixia.

- Certificar-se de que o cabo de alimentação está sempre fora do alcance de crianças e animais. Existe o perigo de estrangulamento.
- Disponha o cabo de alimentação de modo a não existir o perigo de alguém tropeçar.
- Nunca toque no tambor de centrifugação, antes de este parar totalmente!

AVISO - Risco de danos materiais e patrimoniais

- Desligar o aparelho e retirar a ficha elétrica da tomada, se durante o funcionamento ocorrer um erro ou antes de uma trovoada.
- Ao desligar da tomada, puxar sempre pela ficha elétrica e nunca pelo cabo de alimentação!
- Utilizar apenas acessórios originais do fabricante para não prejudicar o funcionamento do aparelho e evitar eventuais danos.
- Utilize e guarde o aparelho à temperatura ambiente, não a exponha a temperaturas extremas e a oscilações de temperatura.
- Proteja o aparelho de fontes de calor, fogo, humidade persistente ou impactos.
- Não utilizar caso existam danos visíveis nos seus componentes do aparelho.
- Não coloque objetos pesados sobre os componentes do aparelho.
- Em caso de danos/avarias, desligar imediatamente o aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho não fica inclinado para que não ocorra fuga de água do tambor de lavagem.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Montar a tampa

1. Coloque a parte interna da tampa sobre a estrutura. (**Figura D: 1.**) e pressione uniformemente. Certifique-se de que todos os pernos de engate encaixem.
2. Colocar a tampa na parte superior do aparelho. Alinhe as metades da dobradiça uma com a outra. (**Figura D: 2.**)
3. Pressione as duas dobradiças até encaixarem.

Montar o tambor de centrifugação

O tambor de centrifugação (**13**) consiste num cesto e um anel.

1. Colocar o cesto no anel (**Figura B**).
 2. Puxar o anel para cima. Os 3 pernos de engate na cesta devem encaixar na borda inferior do anel.
- Para armazenamento, as duas peças podem ser separadas uma da outra. Para isso, pressione ligeiramente os pernos de engate na cesta para dentro.

Limpar o aparelho

Ter em atenção!

- Antes do primeiro processo de lavagem com roupa, o aparelho deve ser limpo uma vez que pode conter resíduos de produção.

- Execute um processo de lavagem **sem** roupa por aprox. 10 minutos.
- Para tal, seguir as instruções no capítulo "Utilização".

UTILIZAÇÃO

Ter em atenção!

- Ligar a fonte de alimentação apenas a uma tomada que esteja em conformidade com as suas especificações técnicas. A tomada deve conectada num ponto de fácil acesso, para que a ligação de rede possa ser rapidamente desconectada.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem não são esmagados, dobrados ou colocados sobre bordas afiadas e não entram em contacto com superfícies quentes.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que as ventosas na parte inferior do aparelho estão limpas, para que se mantenham antiderrapantes.
- Não usar água com temperatura superior a 40 °C, caso contrário, a cuba de plástico poderá deformar-se.
- Remover todos os objetos, como chaves, moedas, etc. dos bolsos, para evitar danos nos tecidos e no aparelho.
- Certifique-se de que a mangueira de drenagem se encontra **sempre** na vertical no dispositivo para pendurar durante o processo de lavagem.
- Não abrir a tampa durante o funcionamento.

Instalar

1. Na parte inferior do aparelho, retirar a mangueira de drenagem (**4**) da arrumação (**7**) e colocar no encaixe previsto para o efeito na borda.
2. Colocar o aparelho sobre uma base seca, plana, firme e resistente à água. Certifique-se de que existe espaço livre suficiente em todos os lados (pelo menos, 20 cm nas laterais e 50 cm na parte superior).
3. Desdobrar o aparelho:
 - Abrir a tampa (**1**).

- Dobrar a pega (9) para cima.
 - Pressionar com uma mão o fundo do tambor de lavagem. Ao mesmo tempo, com a outra mão, puxar a pega para cima (Figura E).
4. Prenda a mangueira de drenagem ao dispositivo para pendurar (3) com o gancho.

Encher



Observar sempre as etiquetas de lavagem dos tecidos!

Lavar tecidos delicados, como lã ou seda, num saco de lavagem ou similar, para proteger os tecidos. Fechar sempre os fechos!

Remover previamente a sujidade intensa, como areia, argila, etc., para não entupir o escoamento.

1. Abrir a tampa (1) e encher o tambor de lavagem (2) **sem o cesto de centrifugação** com um máximo de 1 kg de roupa.
2. Encher com água limpa e quente (máx. 40 °C) até à capacidade máxima de enchimento (19) no tambor de lavagem.
3. Acrescentar no tambor de lavagem um detergente adequado para os tecidos. Ter em consideração que é necessário menos detergente do que para uma máquina de lavar roupa convencional.
4. Fechar a tampa.

Ligar

Desenrolar completamente o cabo de alimentação (14) e ligar à ficha bem como à tomada (8).

Os LED no aparelho acendem.

Lavar

1. Premir o botão (18) por aprox. 2 segundos para ligar o aparelho. O aparelho começa com o programa **SCHLEUDERN 3 MIN.** (torcer 3 Min.) (15).

2. Premir de novo brevemente o botão (18) para selecionar um programa de lavagem:
 - (19) **WASCHEN 10 MIN.** (lavar 10 Min.): 1 x premir
 - (20) **WASCHEN 5 MIN.** (lavar 5 Min.): 2 x premir

Depois de decorrido o tempo de lavagem, o aparelho desliga-se automaticamente.

- Em caso de pretender terminar o programa de lavagem antes do tempo: Premir novamente o botão (18) durante aprox. 2 segundos.
3. Escoar a água através da mangueira de drenagem (4) num lavatório ou similar (Figura F).

Enxaguar




1. Encher o tambor de lavagem (2) novamente com água limpa, fria ou morna, mas **sem** acrescentar detergente.
2. Siga os passos da secção “Lavar”.

Torcer

1. Abrir a tampa (1) e retirar a roupa molhada do tambor de lavagem (2).
2. Montar o tambor de centrifugação (13) (ver capítulo “Antes da primeira utilização”) e colocar no tambor de lavagem. Certifique-se de que está corretamente encaixado no disco de rotação (10).

Ter em atenção: Para que o tambor de centrifugação não salte do disco de rotação durante a centrifugação, as reentrâncias na parte inferior do tambor de centrifugação devem encaixar corretamente nas contrapartes do disco de rotação (Figura G).

3. Divida a roupa molhada, se necessário, e coloque-a no tambor de centrifugação.
4. Fechar a tampa.
5. Certifique-se de que a mangueira de drenagem (4) está direcionada para um lavatório ou similar, para que a água possa escoar durante a centrifugação.

6. Premir o botão  (18) por aprox. 2 segundos para ligar o aparelho. O aparelho começa com o programa  **SCHLEUDERN 3 MIN.** (torcer 3 Min.) (15). Depois de decorrido o tempo de centrifugação, o aparelho desliga-se automaticamente.
 - Em caso de pretender terminar o programa de centrifugação antes do tempo: Premir novamente o botão  durante aprox. 2 segundos.
7. Abrir a tampa.
8. Quando o tambor de centrifugação tiver **parado totalmente**, remova-o do tambor de lavagem.
9. Retirar a roupa do tambor de centrifugação e pendurar como habitualmente. Se a roupa ainda estiver muito molhada, repetir o ciclo de centrifugação.
10. Retirar a ficha elétrica da tomada.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Ter em atenção!

- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos nem discos de limpeza para a limpeza. Estes podem danificar as superfícies.
-
- Se necessário, limpar o aparelho com um pano humedecido.
 - Limpar o tambor de lavagem (2) com um pano limpo, húmido e suave e algum detergente. De seguida, execute um ciclo de enxaguamento com água limpa (ver capítulo “Utilização” – “Enxaguar”).
 - Permitir que o aparelho e todos os componentes sequem completamente.
 - Remova regularmente (a cada 6–8 semanas) os depósitos de calcário com um descalcificante comum.
 - Verifique regularmente se o aparelho apresenta danos.

ARRUMAÇÃO

- Deixar secar completamente todas as peças, antes de as guardar.
- Para guardar o aparelho de forma a ocupar menos espaço, dobre-o:
 1. Soltar o tambor de centrifugação (13) do disco de rotação (10) e retirar.
 2. Fechar a tampa (1).
 3. Soltar a mangueira de drenagem (4) do dispositivo para pendurar (3).
 4. Pressione uniformemente a parte superior para comprimir o aparelho até cerca de metade da altura (**Figura H: 1.**). De seguida, pressione primeiro um lado (**Figura H: 2.**) e, depois, o outro lado (**Figura H: 3.**).
 5. Colocar a mangueira de drenagem na parte inferior do aparelho, na arrumação (7).
- Se necessário, separe os componentes do tambor de centrifugação. Para isso, pressione ligeiramente os pernos de engate na cesta para dentro.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças e animais, num local seco, limpo, protegido do gelo e da luz solar direta.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o problema não for resolvido com os passos a seguir, contacte o apoio ao cliente.



Não tentar reparar um aparelho elétrico por conta própria!

O aparelho não liga.

O cabo de alimentação não está ligado corretamente.

- ▶ Corrigir o assento da ficha.

A roupa não fica limpa.

O aparelho está sujo.

- ▶ Limpar o aparelho.

O escoamento está obstruído.

- ▶ Remover a obstrução.

Cheiro estranho

O aparelho está a ser utilizado pela primeira vez. É normal sentir um cheiro a novo quando se utiliza o aparelho pela primeira vez.

- ▶ Siga as instruções no capítulo “Antes da primeira utilização” – “Limpar o aparelho”.

O aparelho foi previamente descalcificado.

- ▶ Deixar correr água limpa pelo aparelho.

DADOS TÉCNICOS

Número do artigo: 19537
ID do Manual de instruções: Z 19537 M LI V1 1025 fd

Aparelho

Número de modelo: TS-31214
Alimentação elétrica: 110 – 240 V ~ 50 – 60 Hz
Potência: 36 W
Classe de proteção: II
Capacidade do tambor de lavagem:
○ Roupa: máx. 1 kg
○ Água: máx. 9 L

Fonte de alimentação

Fabricado para a DS Produkte GmbH
HRB 8937 HL
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Alemanha
Número de modelo: SEU012B-120150
Entrada: 100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 0,5 A
Saída: 12 V === 1,5 A
Potência: 18 W
Classe de proteção: II
Tipo de proteção: IP20
Consumo de energia com carga nula: 0,31 W



ELIMINAÇÃO



Eliminar o material de embalagem de forma ecológica e colocar no ecoponto.



O símbolo ao lado (caixote do lixo riscado com sublinhado) significa que os aparelhos antigos não pode ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas através de sistemas especiais de recolha e devolução.

Os proprietários de aparelhos antigos de uso doméstico podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes e distribuidores na aceção da ElektroG, para que possam ser eliminadas de uma forma amiga do ambiente e as matérias-primas valiosas possam ser recuperadas. Uma eliminação inadequada pode causar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. As lojas que comercializam equipamento elétrico e eletrónico são também obrigadas a aceitá-lo de volta.

A prevenção de resíduos representa um contributo muito valioso para a proteção do ambiente. Assim sendo, sempre que possível, além da continuação da utilização própria ou da reparação, a entrega a segundos utilizadores é uma alternativa ecologicamente válida à eliminação.

Todos os direitos reservados.

